

# C'est le mai

Carl Orff (1895-1982)

1. En nous al - lant de - par les champs, en nous al - lant de - par les  
4 champs, a - vons trou - vé les blés si grands, la blanche é - pi - ne fleu - ris - sant.

9. De - vant Dieu, c'est le mai, c'est le mai. C'est le jo - li mois de mai.  
De - vant Dieu, c'est le mai, c'est le mai. C'est le jo - li mois de mai.  
De - vant Dieu, c'est le mai, c'est le mai. C'est le jo - li mois de mai.

2. Quand vous couchez votr' bel enfant. 2x  
Que Dieu le garde à son lever, que Dieu le garde à son coucher.  
Devant Dieu, c'est le mai, c'est le mai. C'est le joli mois de mai.
3. Un petit brin de votr' farine. 2x  
C'est pour aider avoir un cierg', pour illuminer la bonn' vierg'.  
Devant Dieu, c'est le mai, c'est le mai. C'est le joli mois de mai.

## *Vrij vertaald:*

1. Toen we door de velden gingen, hebben we  
grote tarwe en bloeiende meidoorn gevonden.  
Voor God, het is mei, het is de mooie maand van mei.
2. Wanneer u uw mooie kind naar bed brengt,  
moge God zijn waken en slapen bewaken.
3. Een beetje van uw maaltijd, om te helpen een kaars  
te hebben om de mooie maagd te verlichten.